



PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS A LAS QUE SE DEBE AJUSTAR EL CONTRATO PRIVADO DE PRODUCCIÓN ARTÍSTICA TEATRAL EL CONDE PARTINUPLÉS, DE ANA CARO DE MALLÉN, VERSIÓN JUANA ESCABIAS A CARGO DE TEATRO SONÁMBULO, AC

PRIMERA. - OBJETO.

Es objeto del presente pliego regular las condiciones técnicas que han de regir entre Madrid Cultura y Turismo, SAU y el contratista para realizar la producción artística teatral del espectáculo denominado *El Conde Partinuplés* de Ana Caro de Mallén versión Juana Escabias para su posterior exhibición en Festival Iberoamericano del Siglo de Oro.

Ficha artística:

Texto: Ana Caro de Mallén

Versión: Juana Escabias

Dirección:

Juana Escabias

Intérpretes:

Francisca Riquelme

Moisés Angulo

Carolina Gimeno

Daniel Gallo

Nicolás Fernandois

Julián Marras

Daniela López

Música en escena: Gina Allende

Coordinación Artística y Técnica:

Juan Francisco Olea

Diseño de escenografía y vestuario:

Miguel Ángel Coso

Diseño de iluminación: Ramón López

Composición musical: Marcello Martínez

Asesoría de verso: Mariel Castro

Coreografía: Daniela López y Ana María Vela.

Realización de vestuario: Javiera Labbé

Ayudante de dirección: Génesis González

SEGUNDA. – PRODUCCIÓN EJECUTIVA.

La producción ejecutiva del espectáculo será responsabilidad del Contratista, quien asumirá frente a Madrid, Cultura y Turismo, S.A.U. las siguientes obligaciones:

- La contratación de los actores y del equipo artístico, técnico y de gestión, la realización de la escenografía, el vestuario, la utilería, los gastos de ensayos y, en general, todas aquellas contrataciones que se precisen para llevar a cabo la producción del espectáculo, ajustándose al importe total reflejado en el presupuesto adjunto como Anexo I.
- La liquidación de las obligaciones sociales y fiscales derivadas de todas las contrataciones que pudieran realizarse con motivo de la producción del espectáculo mencionado.
- La obtención de la autorización de los derechos de autor o adaptación de la obra o cualquier otro capítulo que devengase o requiriese autorización de su autor.

TERCERA. – PRESUPUESTO.

El presupuesto total de la producción del espectáculo *El Conde Partinuplés* de Ana Caro de Mallén versión Juana Escabias para su posterior exhibición en Festival Iberoamericano del Siglo de Oro se establece en 41.243,83 € (IVA, no incluido), ajustándose al presupuesto que aparece como ANEXO I.

La gestión de fondos de la producción será efectuada por el Contratista.

La organización administrativa y económica de la producción se basará en los principios de buena fe, transparencia informativa, mutuo acuerdo y adecuada contabilización de todas las operaciones.

CUARTA. – EXPLOTACIÓN DE LA PRODUCCIÓN

Dentro de la programación del Festival Iberoamericano del Siglo de Oro, el espectáculo se exhibirá los días 4 y 5 de julio de 2024.

Las condiciones de exhibición de la obra serán objeto de regulación en un documento aparte.

Corresponden a Madrid Cultura y Turismo, SAU los derechos de explotación del espectáculo objeto del presente contrato. El contratista asume la responsabilidad de gestionar la exhibición del mismo.

Cuando el Contratista exhiba esta producción fuera del Teatro del Canal o cualquier centro propio de la Comunidad de Madrid, a caché, Madrid, Cultura y Turismo S.A.U. percibirá, el 85% del beneficio empresarial, (no pudiendo fijarse este en una cantidad menor a 1.000€ por función), una vez descontados todos los costes fijos inherentes a la representación en gira. Si la exhibición se hace a taquilla, corresponderá a Madrid Cultura y Turismo el 85% de la recaudación de



taquilla una vez descontados todos los costes fijos inherentes a la representación en gira.

Teatro Sonámbulo, AC, en su calidad de Productor Ejecutivo y Administrador de los fondos de la producción, se compromete a: -Informar a Madrid, Cultura y Turismo, S.A.U. de la explotación del espectáculo, aportando, si es posible, una copia de los contratos suscritos con empresas o instituciones exhibidoras. - Abonar a Madrid, Cultura y Turismo, S.A.U. el importe acordado, en un plazo no superior a quince días a partir de la fecha de emisión de la correspondiente factura por parte de Madrid Cultura y Turismo, S.A.U. Adicionalmente, se autoriza a Madrid, Cultura y Turismo, S.A.U., a solicitar a la Sociedad General de Autores y Editores de España cuantos informes estime necesarios a fin de verificar la información facilitada y evaluar la repercusión pública del espectáculo producido.

El contratista presentará una previsión de gira de la producción, y requerirá autorización previa expresa de Madrid, Cultura y Turismo S.A.U. para la representación del espectáculo cuando éste tenga lugar fuera de la programación d de la Comunidad de Madrid.

QUINTA. – PUBLICIDAD E IMAGEN.

En todas las representaciones que pudieran realizarse, se deberá incluir, en los medios de comunicación y en la documentación gráfica utilizada, el logo y la referencia a que el espectáculo ha sido producido por la Comunidad de Madrid.

Igualmente, y en el caso de que se efectuase cualquier tipo de grabación televisiva, radiofónica y/o audiovisual, ya sean éstas de carácter promocional o comercial, deberá constar dicha referencia.

Cualquier utilización pública de las imágenes del espectáculo, grabación en vídeo, total o parcial, con fines comerciales y venta de los derechos de imagen para televisión o cualquier otro medio, deberá ser aceptada por ambas partes, debiéndose establecer los acuerdos económicos oportunos. Asimismo, deberá figurar que la Comunidad de Madrid es productor del espectáculo y, en caso contrario, no se podrá realizar dicha utilización pública o grabación.

SEXTA. - PROMOCIÓN

6.1 La compañía y los artistas que participen en el espectáculo se prestarán a las entrevistas y ruedas de prensa que Madrid Cultura y Turismo S.A.U. organice para la difusión y promoción del espectáculo.

6.2 Si el contratista quisiera realizar la grabación del espectáculo con fines de archivo o promoción, deberá contar con la autorización de Madrid Cultura y Turismo, SAU. Cualquier otro tipo de negociación o tráfico sobre retransmisiones, grabación, reproducción, u otros derechos o facultades de contenido análogo que el contratista pretenda efectuar con terceras personas, necesitará autorización expresa y por escrito de Madrid Cultura y Turismo SAU.

6.3 El contratista contará con todos los derechos del material gráfico aportado con fines de promoción del espectáculo a exhibir.

Madrid, a 24 de mayo de 2024

MADRID CULTURA Y TURISMO, S.A.U

EL ADJUDICATARIO

Firmado digitalmente por: LUIS FERNANDO MARTÍN
IZQUIERDO - ***1808**



ANEXO I

TOTAL APORTACIÓN ESPAÑA / Teatro Sonámbulo		IVA tot	TOT
Diseño escenografía y vestuario y realización escenografía y vestuario	10.578,51 €	2.221,49 €	12.800,00 €
Alquiler sala residencia técnica con equipo de sonido e iluminación	1.322,31 €	277,69 €	1.600,00 €
Alojamiento elenco en Madrid residencia técnica (11 pnas)	2.607,18 €	346,01 €	2.953,09 €
Técnico luz sonido ensayos residencia técnica (sueldo y seguros)	800,00 €	0,00 €	800,00 €
Versión del texto	1.600,00 €	0,00 €	1.600,00 €
Materiales escenografía hierros	299,79 €	62,95 €	362,74 €
Materiales escenografía maderas	518,21 €	108,82 €	627,03 €
Materiales escenografía tules	328,20 €	68,92 €	397,12 €
Materiales escenografía sillón y mesa	157,02 €	32,98 €	190,00 €
Materiales escenografía cortinas	793,29 €	166,62 €	960,05 €
Materiales escenografía rejas	106,00 €	22,26 €	128,26 €
Materiales escenografía forrado suelos.	1.978,51 €	415,49 €	2.394,00 €
Pago directora Juana Escabias	5.454,55 €	545,45 €	6.000,00 €
Bolsa gastos imprevistos	800,00 €	183,50 €	983,50 €
Pasajes de avión Chile-España i/v elenco 9 personas	11.860,28 €	0,00 €	11.860,28 €
Avión España-Chile i/v mas alojamiento en Chile Directora Juana Escabias para ensayos	1.540,77 €	0,00 €	1.540,77 €
Traslado escenografía y maquinas antiguas de taller a sala residencia técnica	500,00 €	105,00 €	605,00 €
TOTAL	41.243,83 €		45.801,84 €